



# The Parish of St. John Bosco

## August 13, 2017

Parish Offices: 136 S. Regent St., Port Chester, NY 10573 914-939-3169 / Fax: 914-939-7249

Web: [Portchestercatholicchurch.org](http://Portchestercatholicchurch.org)

### Parish Office Hours/ Horas de Oficina /Escritório Aberto

Monday-Friday/Lunes-Viernes/Segunda a Sexta-feira: 9:00 AM - 4:00PM

Saturday / Sábado: 9:00AM - 12:00PM

### Celebration of the Eucharist/ Celebración de la Eucaristía / Celebração da Missa

#### Sunday / Domingo:

English / Inglés: 7:30AM , 11:00AM (OLM), 12:30PM, (CC)

Español/Spanish: 9:00AM, 1:00AM & 5:00PM (OLM) 11:00AM (HR)

Portuguese: 9:00AM, (CC)— Polish 11:00AM , (CC)

#### Saturday / Sábado:

8:00AM, English (OLM) 4:00PM, English (OLM), 7:00PM, Spanish (OLM)

#### Monday-Friday / Lunes-Viernes:

All Weekday Masses are in Our Lady of Mercy: 6:30AM (E), 8:00AM (E) , 12:00PM (E) & 7:30PM (S)

Confessions / Confesiones / Confissões: Saturday /Sabado 2:00PM-4:00PM (English/ Spanish)

Weekdays/Durante la Semana despues de la Misa de las 7:30PM

Weekly Novena: in Honor of Mary Help of Christians & St. John Bosco, every Tuesday after all the Masses

Baptisms / Bautismos / Batismo: Register in the parish office. Visite la rectoría. / Passe pelo escritório da igreja.

Weddings / Bodas / Casamento: Contact the parish office at least six months in advance. Please come to the church before reserving your venue. / Contacte la oficina de la parroquia seis meses antes. Por favor vengan a la oficina antes de reservar el local. / Procure o escritório da igreja, pelo menos com 6 meses de antecedência. Por favor não contrate o buffet antes de reservar a data do casamento na igreja.

Adoration Chapel/Capilla de Adoración: (23 Nicola Pl.)7:00AM-9:00PM Adoration of the Blessed Sacrament

#### Pastoral Staff

Rev. Patrick Angelucci, SDB, *Administrator*

Mrs. Irma Austin, *Coordinator of Religious Education*

Sr. Ana Maria Causa, SA, *Pastoral Associate*

Rev. Tarcisio dos Santos, SDB, *Parochial Vicar*

Rev. Manny Gallo, SDB, *Coordinator of Youth Ministry*

Rev. Peter Granzotto, SDB, *Parochial Vicar*

Rev. John Grinsell, SDB, *DBCC Coordinator of  
Salesian Mission and Animation for DBCC*

Rev. Joseph Vien Hoang, SDB, *Parochial Vicar*

Rev. David Moreno, SDB, *in residence*

Deacon Ivan Gemio, Deacon Michael Gizzo, Deacon William Vaccaro

Mr. Jorge Camacho, *Head of Maintenance*

Ms. Maria Massa, *Parish Secretary*

Mr. Michael McCarthy, *Finance Office*

Mr. John Moran, *Business Manager*

Mrs. Arlete Sasseron, *Parish Receptionist*



# Mass Intentions

## Saturday, August 12

8:00AM (OLM)(E) In Honor of the Immaculate Conception—Nick Mecca  
4:00PM (OLM)(E) +Antonio Marino—Wife Vittoria  
7:00PM (OLM)(S) +Aída Aliga Espejo—Gregoria Gamarra

## Sunday, August 13

7:30AM (OLM)(E) +Mary Ellen Caracuel— Carol Fulco  
9:00AM (OLM)(S) +Roger Keller— Mary O'Flaherty  
9:00AM (CC)(P) +Luciene Aparecida Franco— Anna and Michael  
11:00AM (OLM)(E) +Nicolina Cirulli—Dom Cirulli  
11:00AM (CC) (PO) For the People  
11:00AM (HR)(S) +Consuelo y Aurelio Ceja—Margarita & Familia  
12:30PM (CC)(E) +Virginia Carrieri—Family  
1:00PM (OLM)(S) +Alfredo Aniceto B. Bajana—Nietos e Hija  
5:00PM (OLM)(S) +Antonio Cacsire—Lucy Quiles

## Monday, August 14

6:30AM (OLM)(E) +Lucy Porco— Daughter  
8:00AM (OLM)(E) +Katherine and Dom Radice— Family  
12:00PM (OLM)(E) +Margaret B. Reilly— Mary & Peggy  
7:30PM (OLM)(S) +Amelia Aliaga Córdor— Zoila e Hijos

## Tuesday, August 15

6:30AM (OLM)(E) +Henry Medved— Wife  
8:00AM (OLM)(E) +Ebbie Bockino— Daughter In-law  
12:00PM (OLM)(E) +Ken Munnick— Patrick O'Connor  
7:30PM (OLM)(S) Acción de Gracias Emilio Y Judith-Consuelo

## Wednesday, August 16

6:30AM (OLM)(E) In Honor of St. John Bosco— Mary O'Flaherty  
8:00AM (OLM)(E) +Rosemary Covino— Family  
12:00PM (OLM)(E) +Rocco Marino— Antonio & Mattia Bellomusto  
7:30PM (OLM)(S) +Antonette & Frank Coletti— God Daughters

## Thursday, August 17

6:30AM (OLM)(E) +Roger Keller— Agatha & Fred Johnston  
8:00AM (OLM)(E) +Loretta Almeida— Family  
12:00PM (OLM)(E) +Kenneth Munnick— Eugene and Mary Lou  
7:30PM (OLM)(S) +Joven Carlos Coyt— Papás

## Friday, August 18

6:30AM (OLM)(E) +Larry & Elizabeth Caldwell— Son  
8:00AM (OLM)(E) +Patrick Logan— Mother  
12:00PM (OLM)(E) +Frances and John Delfino-Estate  
7:30PM (OLM)(S) +Intención Especial

## Saturday, August 19

8:00AM (OLM)(E) +Rosette Toubia— Toubia Family  
4:00PM (OLM)(E) +Rocco Braccio— Josephine Braccio & Family  
7:00PM (OLM)(S) Divino Niño— Diego Salazar

## Sunday, August 20

7:30AM (OLM)(E) +Christopher Aguilar-Parents  
9:00AM (OLM)(S) Santiago & Concepción Quintero-Familia Quintero  
9:00AM (CC)(P) Pelo Povo  
11:00AM (OLM)(E) +Roger Gorin-Wife  
11:00AM (CC) (PO) +Deceased Members of the Zangarelli Family-Catherine  
11:00AM (HR)(S) (25° Aniversario) Nicolasa & Carlos-  
12:30PM (CC)(E) +Raffaella Lanzano-Daughter Virginia  
1:00PM (OLM)(S) +Julia de Jesús Chaguay Morán-Nietos e Hija  
5:00PM (OLM)(S) +Rosa Elena Barzola-Nietos

OLM= Our Lady of Mercy  
CC = Corpus Christi  
HR = Holy Rosary

E = English  
S = Spanish  
P = Portuguese  
PO = Polish

### *A message from one of our parishioners after our August 1st Mass*

Dear Fr. Pat,

As someone who has planned special liturgies for OLM, and knows how difficult this can be, I want to congratulate you on the Mass last evening celebrating a new era in the community. The liturgy was alive and well balanced. I was particularly impressed with the commentaries that went along with the blocks of stone and the offertory procession. The building blocks was such a good idea emphasizing the past and then relegating past, present and future to the Pascal Candle. Our ancestors in faith lived and built with the light of Christ and it now our turn to not only remember the past but to live in Christ in the future. As the Our Father was being prayed - in at least four languages, maybe more, I was reminded of that first Pentecost when all heard the word of God in their own tongue. For me that was a sacred moment.

I have posted some photos on Facebook - you may be able to see them. Thank you again for an excellent liturgical celebration to move all of us into a new relationship with the Lord and each other.

Harry Florentine

## From the Desk of Fr. Pat

Each Sunday in the *Prayer of the Faithful at Mass*, we pray that our parish may be **centered on the Eucharist**. As we begin our new parish life, I believe, more than anything, this is what must characterize the *Parish of St. John Bosco*. Jesus is our cornerstone and Jesus must be the center of all the life and activity of our parish family. In practice, what does this mean for us? A couple of reflections:

First, a parish *centered on the Eucharist* means that we must strive to make our Sunday liturgical celebrations the very best possible. For most of us, Sunday Mass is where and when we receive our spiritual nourishment for the week. *Word and Sacrament* should feed us so that we can go through our week with spiritual food for each day to support us, encourage us and give us the necessary strength to face the daily struggles of being a believing practicing Catholic in a non-believing world. This means our participation at Mass is so important. We must strive to have good music and good singing—not just for a choir, but for all of us to participate. Welcoming people into our church as they arrive for Mass: altar servers, lectors, Eucharistic minister's all participating in a liturgical entrance procession that speaks to us of the importance of what we are doing. The **Word of God proclaimed** by prepared lectors who understand the importance of their ministry and are happy *to serve* not at their convenience, but for the needs of the parish family; Eucharistic ministers who minister the Body and Blood of Christ with the greatest *dignity and reverence* cause us to pause and reflect on the awesome gift that is ours when we receive Holy Communion. Homilies well prepared that challenge us and enable us to both reflect and understand and to put into practice what message Jesus is giving me this week. All of this and more, is so important if we want to be a parish *centered on the Eucharist*. I want to thank **Deacon Ivan and Deacon Mike** for the wonderful job they are doing in preparing and forming our lectors and Eucharistic ministers. I want to thank my Salesian Brothers because I know the time, effort and energy they put preparing their homilies and celebrating the Mass with such great attention, reverence and devotion. I feel blessed to share this ministry with them.

Second, I believe to be a parish *centered in the Eucharist* means that **Eucharistic Adoration** is the heart of our parish life. With all my heart, I believe our Adoration Chapel, on Nicola Place, is the motor that keeps our parish going! What life and energy would come to our parish if *everyone of us* made a resolution to visit the Chapel *at least once a week for a few minutes!* We are a parish blessed with the gift of many Senior Citizens—how great would it be if they made a promise to spend *one hour a week* in the presence of the Blessed Sacrament praying for their children, grandchildren, the needs of the parish, those who have died, the sick—the list is endless. I know most of our organizations are already doing it but **all of the groups of the parish** should commit a special time each month to be together and pray before Jesus in the Eucharist.

We have Adoration in the main church on the First Friday of each month — but, **daily** we have a special place where people come to pray from many different towns and villages. *Come* to the Adoration Chapel and spend time with Jesus! Thank you, Graymore Sisters for your willingness to make our Chapel your special mission in our new parish!

Finally, to be **centered on the Eucharist**, means *to be Eucharist to others*. Our love, concern and service for the poor, homeless and marginalized must characterize our parish. Jesus is present in the poor in a special way and, if we are to be Eucharistic people, we have to meet Him there! As Mother Teresa so often said: the *same Jesus* I receive each day in the Eucharist is the Jesus I serve and meet in the poor. I am so very grateful to our own **Deacon Billy** who gives a true testimony to this by the love with which he serves and ministers to the poor in our Soup Kitchen and food pantry at Don Bosco Community Center. I am grateful to **Carmen de Linero** for leading our mission there and for **Gonzalo Cruz** for the work he does each day to bring justice for our Don Bosco Workers program.

We are the Parish of St. John Bosco - - a parish *centered on the Eucharist!*  
God bless you!

## Desde el Escritorio de P. Pat

Cada domingo en la *Oración de los Fieles* en la misa, rezamos para que nuestra parroquia esté centrada en la Eucaristía. Al comenzar nuestra nueva vida parroquial, creo que, más que nada, esto en lo que debe caracterizar la *Parroquia de San Juan Bosco*. Jesús es nuestra piedra angular y Jesús debe ser el centro de toda la vida y actividad de nuestra familia parroquial. En práctica, ¿qué significa esto para nosotros? Un par de reflexiones:

Primero, una parroquia *centrada en la Eucaristía* significa que debemos esforzarnos por hacer de nuestras celebraciones litúrgicas dominicales lo mejor posible. Para la mayoría de nosotros, la misa dominical es donde y cuando recibimos nuestro alimento espiritual para la semana. *La Palabra y el Sacramento* deben alimentarnos para que podamos ir a través de nuestra semana con comida espiritual para cada día para apoyarnos, animarnos y darnos la fuerza necesaria para enfrentar la lucha diaria de ser un creyente católico practicante en un mundo no creyente. Esto significa que nuestra participación en la misa es tan importante. Debemos esforzarnos por tener buena música y buen canto, no sólo para un coro, sino para que todos participemos. Acogiendo con beneplácito a las personas en nuestra iglesia a medida que llegan a la misa, - servidores de altar, lectores, ministros eucarísticos que participan en una procesión de entrada litúrgica que nos habla de la importancia de lo que estamos haciendo

## Da Mesa do P. Pat

**La Palabra de Dios proclamada** por lectores preparados que entienden la importancia de su ministerio y están felices de servir no según su conveniencia, sino para las necesidades de la familia parroquial; Los ministros de la Eucaristía que ministran el Cuerpo y la Sangre de Cristo con la mayor dignidad y reverencia nos hacen detenernos y reflexionar sobre el don maravilloso que es nuestro cuando recibimos la Sagrada Comunión. Homilias bien preparadas que nos desafían y nos permiten reflexionar y comprender y poner en práctica el mensaje que Jesús me está dando esta semana. Todo esto y más, es tan importante si queremos ser una parroquia centrada en la Eucaristía. Quiero agradecer al **Diácono Iván y al Diácono Mike** por el maravilloso trabajo que están haciendo en la preparación y formación de nuestros lectores y ministros eucarísticos. Quiero agradecer a mis Hermanos Salesianos porque conozco el tiempo, el esfuerzo y la energía que ponen preparando sus homilias y celebrando la misa con tanta atención, reverencia y devoción. Me siento bendecido al compartir este ministerio con ellos

Segundo, creo que ser una *parroquia centrada en la Eucaristía* significa que la Adoración Eucarística es el corazón de nuestra vida parroquial. Con todo mi corazón, creo que nuestra Capilla de la Adoración, en Nicola Place, ¡es el motor que mantiene a nuestra parroquia! / ¿Qué vida y energía vendría a nuestra parroquia si cada uno de nosotros resolvía visitar la Capilla al menos una vez a la semana ¡por unos pocos minutos? Somos una parroquia bendecida con el regalo de muchos ancianos -¿cómo sería grande si hicieran una promesa de pasar una hora a la semana en presencia del Santísimo Sacramento orando por sus hijos, nietos, las necesidades de la parroquia, que han muerto, los enfermos, la lista es interminable. Sé que la mayoría de nuestras organizaciones ya lo está haciendo, pero todos los grupos de la parroquia deben dedicar un tiempo especial cada mes para estar juntos y orar ante Jesús en la Eucaristía.

Tenemos la Adoración en la iglesia principal el primer viernes de cada mes - pero, diariamente tenemos un lugar especial donde la gente viene a orar de muchas ciudades y pueblos diferentes. ¡ayan a al Capilla de Adoración y pasen tiempo con Jesús! ¡Gracias, Graymore Sisters por su disposición a hacer de nuestra Capilla su misión especial en nuestra nueva parroquia! Por último, centrarse en la Eucaristía, significa ser Eucaristía para los demás. Nuestro amor, preocupación y servicio por los pobres, desamparados y marginados deben caracterizar nuestra parroquia. ¡Jesús está presente en los pobres de una manera especial y, si queremos ser Eucarísticos, tenemos que encontrarnos con Él allí! Como decía tantas veces la Madre Teresa: Jesús que recibo cada día en la Eucaristía es el Jesús al que sirvo y encuentro en los pobres. Estoy muy agradecido con nuestro propio Diácono Billy quien da un verdadero testimonio de esto por el amor con el que él sirve y los ministros a los pobres en nuestro comedor y Despensa de comida en el Centro Comunitario Don Bosco. Estoy agradecido a Carmen de Linero por dirigir nuestra misión allí y por Gonzalo Cruz por el trabajo que hace cada día para traer justicia a nuestro programa de Trabajadores Don Bosco. Somos la Parroquia de San Juan Bosco - - una parroquia Centrada en la Eucaristía!; ¡Dios los bendiga!

Aos domingos fizemos uma prece pela **centralidade Eucarística em nossa paróquia**. Essa deve ser a característica da paróquia São João Bosco. Jesus é o centro de tudo. O que significa isso? Para refletir:

Primeiro, a missa dominical é o ponto forte de nossa semana. Pois é dela que tiramos as forças para mais uma semana. A Palavra e Sacramento nos alimentam espiritualmente para enfrentar as dificuldades do dia-a-dia. Precisamos de boa música e cantores no coral e na assembléia. Acolhida às pessoas que chegam, coroinhas, leitores, ministros na procissão de entrada dando a devida importância à celebração. A leitura **proclamada** por leitores conscientes e preparados. Ministros desempenhando sua missão com reverência. Homilias preparadas que nos provoquem e nos ajudem a refletir a mensagem de Jesus para nós. Eu agradeço o diácono Ivan e Mike por estarem preparando os leitores e ministros. Agradeço aos padres pela dedicação na preparação da Eucaristia para que haja, atenção, reverência e devoção. Eu me sinto abençoado por partilhar com eles esse ministério.

Segundo, eu creio que a paróquia centrada na Eucaristia significa que a **Adoração Eucarística** é o ponto chave da vida da paroquial. Ela é o motor que puxa tudo em nossa paróquia. Seria maravilhoso se mais gente tome o propósito de fazer mais visita ao Santíssimo, especialmente os aposentados e rezar pelas crianças, necessidades da paróquia, mortos e doentes. Nós temos Adoração na matriz às primeiras sexta-feiras do mês. Venha visitar o Santíssimo mais frequentemente! Obrigado irmãs de Graymore pelo desejo de continuar com a capela de Santíssimo. Finalmente, centralizar a Eucaristia significa ser Eucaristia para os outros, amar e se preocupar com os pobres, sem tetos e marginalizados. Jesus está presente nos pobres, e devemos vê-los assim. Madre Tereza dizia: o mesmo Jesus que recebemos na Eucaristia é o que está nos pobres. Obrigado diácono Billy pela dedicação aos pobres na soup kitchen no centro comunitário Dom Bosco. Obrigado Carmen de Linero por coordenar o trabalho e Gonzalo Cruz pelos programas de busca de justiça aos trabalhadores. Nós somos a paróquia Dom Bosco, centralidade na Eucaristia.

Que Deus te abençoe!

## WEEKLY COLLECTION

**Sunday: August 6, 2017 \$15,379.00**

*The first hour of work each week is for the Lord.  
Stewardship: sharing the gifts we have been given.*

*La primera hora del trabajo cada semana es para el Señor. Co-responsabilidad: Compartiendo los dones que hemos recibido.*

*A primeira hora do trabalho de cada semana é para o Senhor, Co-responsabilidade: parailhando os dons que recebemos*

*Pierwsza godzina pracy każdego tygodnia powinna być poświęcona Bogu.*

## Please pray for our Troops

*Por Favor recen por nuestros soldados*



**Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,  
Michael Valencia, Doug Doros,  
Julian Di Donato & Michael Perez**

**Come and Spend Time with the Lord**

### English

*Come and spend a few minutes with the Lord in Our Adoration Chapel, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. The Chapel is open Monday—Friday from 7:00AM to 9:00PM, Saturdays 8:30AM-9:00PM and Sundays 8:00AM to 9:00PM. We hope to see you there.*

### Spanish

*Vaya y pase unos minutos con el Señor en Nuestra Capilla de Adoración, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. La Capilla esté abierta de lunes a viernes de 7:00AM a 9:00PM, sábados de 8:30AM a 9:00PM y domingos de 8:00AM a 9:00PM. Esperamos verlos.*

### Portugueses

*Venha passar alguns minutos com o Senhor na capela de Adoração ao Santíssimo, 23 Nicola Place, Port Chester, NY. A capela fica aberta de segunda a sexta-feira, das 7:00am às 9:00pm, sábado, das 8:30am às 9:00pm, e domingo das 8:00am às 9:00pm. Esperamos ver vloce lá.*

### Polish

*Spędź kilka minut z Jezusem i poświęć mu swój czas na adoracje w kaplicy przy 23 Nicola Place w Port Chester. Godziny otwarcia kaplicy: piątek - sobota od 7rano do 9 wieczór. W soboty od 8:30 do 9 wieczór. Niedziele od 8 rano do 9 wieczór*

## Religious Education/Education Religiosa

### Important / importante

**Don't forget to register your child for our 2017-2018 Religious Education Year!** All currently enrolled families in our Religious Education program **MUST** re-register. New students **must** bring a copy of their child's Baptism certificate.

Classes are offered in the afternoon and evening on Monday, Tuesday, Thursday and Saturday morning. It will be an on a first come basis regarding day & time.

**Registration fees** are \$100 for one child, \$175 for two children and \$225 for three or more children. Sacramental fees-\$100 for Confirmation year and \$50 for First Communion and Reconciliation years. Tuition, fees and copy of Baptism Certificate must be presented to complete registration. **Please register before August 13<sup>th</sup>. After August 13<sup>th</sup> there is a \$25 late fee.**

**We welcome scholarship donations for Families in Need.**

**Pray about it! Help if you can!**

**Registration Office Hours:** Monday through Thursday 8:00am - 5:00pm

### **¡No se olvide de inscribir a su hijo en nuestro Año de Educación Religiosa 2017-2018!**

Todas las familias actualmente inscritas en nuestro programa de educación religiosa **deben** volver a registrarse. Los estudiantes nuevos o las familias que se matriculan en el primer grado **deben** traer una copia del certificado de Bautismo de su hijo. Las clases se ofrecen por la tarde y por la noche los lunes, martes, jueves y sábados por la mañana. Será en una base de primer llegado con respecto al día y el tiempo.

**Las cuotas de inscripción son** \$100 para un niño, \$175 para dos niños y \$225 para tres o más niños. Honorarios sacramentales: \$100 por año de confirmación y \$50 por años de Primera Comunión y de Primera Reconciliación. La matrícula, los honorarios y la copia del Certificado de Bautismo deben ser presentados para completar el registro. **Por favor regístrese antes del 13 de agosto. Después del 13 de agosto, se cobrará una multa de \$ 25.**

**Damos la bienvenida a donaciones de becas para Familias Necesitadas.**

**¡Ore y ayude si puede!**

*Let us remember in our prayers  
the sick of our parish:  
If you have anyone you would like to include in  
our Prayer List, please contact  
Arlete at the Parish office at (914)-939-3169*



*Danny Bochicchio, Kay LoParco,  
Patricia Gallo Perez, Rocco Morabito, Jr,  
Ryan Williams, Rose Petro, Janet Crisi,  
Fr. John Masiello, Fran Ferretti, Lena Ceruzzi,  
Peter Sotter, Anthony Rappoccio, Raul Aguilera,  
Rubicenda Reyes, Christian Ramirez,  
Ramona (Lidia's Mother), Fr. Peter Granzotto,  
Jerrie Cusumano, Marlen Medina,  
Jose Amarillo, Jaxon Williams,  
Angela Caracuel, Virginia Drago,  
Maria de Quespe, Virginia Castaldo,  
Steven Jiamundo, Luis Lozada, Vicky Guillen,  
Ahn Riess, Tanita Hairston, Luz Isaura Lopez,  
Rocio Guaman, Justo Cabrera,  
Santiago Guzman, Carlos Saez,  
Massimo Zazzara, Kathleen Geretty,  
Marie Gianguzzi Ariana Martinez,  
Herbert Reimann, Julia Bruzzese,  
Donald Gioffre, Joseph Goldman,  
Patty Cantrell, Herman Bentimilla,  
Marie Santos, Charles Opara,  
Mercedes Montoya, Anthony Guastella,  
Rocio Valerio, Rose Ahanekut, Victoria Grosse,  
Ana Tapia, Henry Bast, Joan Van Dyke,  
Anthony Staiano, Julian Alonzo,  
Cathy & Tom Malarkey, harlene Farina,  
William Giangrande, Bonnie Soria,  
Michael Smith, Samantha Nespolini,  
Felicita Mack, Walter Mallinson,  
Constance James, Antoinette Fritz,  
Joseph & Marion Pavone, Christian John,  
Rose Miloro, Sal Piria, Angela Valbino,  
William Alamo, Paul Costa, Carmen Plascencia,  
Joan Ryan, Peggy Ann Munnick, Helen Zak,,  
Jerry Paladino, Alfredo Duenas, Maria Vega,  
Jessup Heekin, Mary Marino, Maria D. Lanni  
& Hudson Kalaminsky*

## Civil Marriage

We are starting our preparation for those in civil marriages who wish to get married by the church. If you are interested in participating in this program, please contact Sister Maruja in the rectory at 914 939-3169.

## Matrimonio Comunitario

Vamos a comenzar la preparación para nuestro anual matrimonio comunitario. Si están interesados en participar en este programa, por favor contacten a la Hermana Maruja al (914)939-3169.

## Civil Marriage

Nós estamos começando a preparação para o casamento comunitário anual do próximo ano. Se você é casado só no civil e tiver interesse de regularizar o seu matrimônio ligue para Sister Maruja (914) 939-3169.

## RCIA/RICA

Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the rectory and register with Sister Maruja (914) 939-316.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparárselos, por favor pasen por la rectoría y regístrense con la Hermana Maruja (914) 939-3169

Se você ainda não recebeu os sacramentos de iniciação cristã (Batismo, Comunhão, Crisma) ou não os completaram e está interessado em acertar sua situação, você pode fazer o RCIA e receber todos esses os sacramentos, ou completar o que estiver faltando pra você. Ligue para Sister Maruja ou (914) 939-3169.

## Raffle Tickets

We are asking those who have sold the 50/50 Raffle tickets to please bring the sold tickets and money to the rectory.

Les pedimos a todos los que han vendido boletos de la Rifa 50/50 que por favor traigan los boletos vendidos y el dinero a la rectoría

Por favor, os que venderam a rifa 50/50, tragam o tickets vendidos e o dinheiro arrecadado a Secretaria da Paroquia. Obrigado!



## *Keeping You Posted*

1. Now that the new parish is established we are working on a number of organizational fronts. As was mentioned, especially since I don't yet know many parishioners from Our Lady of Mercy-Sacred Heart of Jesus, for the time being I have asked the "Transition Team" to stay on as a *temporary parish council* for the next four months. I am grateful for their "yes"!
2. Now that we have the legal name of the Parish we are beginning to work on uniting our parish finances. The new parish has received its new Tax-Id and as of September 1, 2017. the beginning of the archdiocesan fiscal year, the finances of the churches will be combined.
3. There are a number of groups and organizations in the parish. Naturally, I am familiar with those of Corpus Christi Holy Rosary but still do not know all of the leaders of Our Lady of Mercy and Sacred Heart of Jesus. It is important to me that everyone be involved. Please, don't assume that I know what has been going on with organizations and groups of Our Lady of Mercy and Sacred Heart of Jesus; I do not. Leaders please introduce yourselves to me and be patient as I try to learn and put things together.
4. For now we will use the parish envelopes that we have. The new parish envelopes will be set and in place for January, 2018.
5. A new parish bulletin with a new lay-out is being prepared so that we can have things in our four languages . Again it will take time to have it all together, but we are working on it.
6. It is my hope that the new parish office on Washington Street will be up and running by September. The Village is working on getting an address for the Washington Street office entrance. The parish will have a new phone number.
7. The Religious Education office and the Youth Ministry office will remain at Corpus Christi.

## *Manteniéndolos Informados*

1. Ahora que la nueva parroquia está establecida, estamos trabajando en las organizaciones. Como se mencionó, especialmente debido a que todavía no conozco a muchos feligreses de Our Lady of Mercy-Sacred Heart of Jesus, por el momento, He pedido al Equipo de Transición que se quede como un *consejo parroquial temporario* por los próximos meses. ¡Estoy agradecido por su "sí"!
2. Ahora que tenemos un nombre legal de la parroquia, estamos empezando a unir nuestras finanzas parroquiales. La nueva parroquia ha recibido su nuevo ID de impuestos y a partir d 1º de septiembre, el comienzo del año fiscal de la arquidiócesis, las finanzas de las Iglesias serán combinadas.
3. Hay un número de grupos y organizaciones en la parroquia. Soy familiar con los de CC/HR pero todavía no conozco a los líderes y grupos de OLM/SHJ. Es importante para mí es que nadie se sienta excluido y todos se sientan envueltos. **Por favor**, no presuman que conozco lo que ha pasado con organizaciones y grupos en Our Lady of Mercy /Sacred Heart of Jesus. No lo conozco. Por favor, preséntense y tengan paciencia mientras que trato de aprender y unirlos.
4. Por ahora, vamos a usar los sobres de la parroquia que tenemos. Los nuevos sobres de la parroquia van a hacerse y en lugar para enero, 2018.
5. Un nuevo boletín de la parroquia con nueva presentación se está preparando para que podamos tener cosas en nuestras cuatro idiomas. De nuevo, va a tomar tiempo para prepararlo pero estamos trabajando en ello.
6. Es mi esperanza que las nuevas oficinas parroquiales en la Calle Washington estén listas y funcionando para septiembre. El pueblo de Port Chester está trabajando en conseguir una dirección en Washington Street para la entrada de las oficinas.
7. La oficina de Educación Religiosa y el Ministerio de la Juventud se mantendrán en Corpus Christi.

# Our Parish Carnival

## THANK YOU TO ALL OUR SPONSORS

50/50 Raffle Tkts Printing: Catherine Peterson	\$200
50/50 Raffle Tkts Printing: John Zicca Landscaping Inc.	\$200
Giant 50/50 Tent: Memory of Paul F. Gerardi, Jr.	\$175
Giant 50/50 Tent: Memory of Nell & Anthony Moore	\$175
Espresso Tent: Feinsod	\$50
Espresso Tent: Happy Corner Daycare	\$200
Espresso Tent: The Village Greenary	\$175
Casino Tent: Margaret Reilly-Antalec	\$400
Casino Tent: Longo's Park Deli	\$400
Comfort Station: Interstate Lumber	\$400
Dough for Pizza Fritta 1: Lucille & Frank Caputzal	\$200
Dough for Pizza Fritta 2: Dana Pest Control	\$300
Dough for Pizza Fritta 3: Peter & Linda Christiansen	\$300
Dough for Pizza Fritta 4: Peter & Linda Christiansen	\$300
Dough for Pizza Fritta: Joseph Mancuso, Jr.	\$250
Printing of Carnival Envelopes: Westmore	\$500
Religious Article Tent 1: Carol Fulco	\$200
Religious Article Tent 2: Jennifer Boccarossa	\$200
Religious Article Tent 3: Joan I. Gourin	\$200
Rip Off Tickets: Peggy & Ken Munnick	\$300
Rip Off Tickets: Theresa Mahon	\$300
Security Night #1: Pollo a la Brasa	\$400
Security Night #2 Salesian Community	\$400
Security Night #3 Anthony & Mary Ellen Scala	\$400
Entertainment Night 1: Var Max Liquor	\$300
Entertainment Night 2: Salvatore DiSanto Jr.	\$600
Entertainment Night 3: Anthony & Carol Acerbo	\$300
Entertainment Night 4: Frank's Auto Body	\$175
Entertainment Night 5: Tess Siclare & Family	\$300
Tee Shirts: Anonymous Paul & 911 Victims	\$400
Dumpster: Gentile Management Group, Inc.	\$800
Bottle Water: Gentile Management Group, Inc.	\$500
Blessed Mother Tent: M/M Angelo Forta	\$100
Blessed Mother Tent: Bea Lalla	\$100
Blessed Mother Tent: Greenland Landscaping & Masonry Inc.	\$200
Blessed Mother Tent: Knights of Columbus	\$300
Ice for 6 Nights: CCHRS PTO	\$400
After Hours Security: Paragallo Organ Comp	\$300
Soda Tent: Saga Event Planner	\$200
Soda Tent: Anonymous	\$100
Wine & Peach Tent: Frank's Pizza	\$100
Administration Trailer: J.J Cassone Bakery	\$1,600
Large Food Booth: Ceja Landscaping	\$500
Dry Goods: Gene & Nancy Ceccarelli	\$150
John B. Colangelo, ESQ	\$50
Dr. Ron Gardner	\$50
Anonymous	\$50
Anonymous	\$100